



CONSILIUL NAȚIONAL DE SOLUȚIONARE A CONTESTAȚIILOR

C. N. S. C.

Str. Stavropoleos nr.6, Sectorul 3, București, România, CP 030084, CIF 20329980
Tel. +4 021 3104641 Fax. +4 021 3104642 Fax. +4 021 8900745 www.cnsc.ro

În conformitate cu prevederile art. 14 alin. (2) și ale art. 27 alin. (1) din Legea nr. 101/2016 privind remediile și căile de atac în materie de atribuire a contractelor de achiziție publică, a contractelor sectoriale și a contractelor de concesiune de lucrări și concesiune de servicii, precum și pentru organizarea și funcționarea Consiliului Național de Soluționare a Contestațiilor, Consiliul adoptă următoarea

DECIZIE

Nr.

Data:

Prin contestația nr. , înregistrată la Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor cu nr. , depusă de SC SRL, cu sediul în , având CUI , număr de înregistrare în Registrul Comerțului , reprezentată de privind procedura de licitație deschisă, organizată de ", cu sediul în, județul, în calitate de autoritate contractantă, în vederea încheierii Acordului-cadru furnizare antiseptice și dezinfectante, cod CPV 33631600-8 Antiseptice și dezinfectante (Rev. 2), contestatoarea a solicitat suspendarea procedurii de atribuire pentru loturile 3 și 7 și adoptarea de remedieri privind documentația de atribuire aferentă specificațiilor tehnice pentru loturile 3 și 7.

Prin contestația nr. , înregistrată la Consiliu cu nr. , depusă de SRL, cu sediul în, b-dul, având CUI RO, număr de înregistrare în Registrul Comerțului, reprezentată de administrator ing. și asistată-reprezentată juridic de , cu sediul profesional în, b-dul în cadrul aceleiași proceduri de licitație deschisă, organizată de, contestatoarea a solicitat obligarea autorității contractante la modificarea fișei de date a achiziției și a caietului de sarcini pentru loturile 1, 2 și 7, obligarea autorității contractante la plata cheltuielilor de judecată ocazionate de formularea contestației (onorariu avocat în sumă de 2000 lei), precum și suspendarea procedurii până la soluționarea contestației.

Conform prevederilor art. 17 alin. (2) din Legea nr. 101/2016, contestațiile care fac obiectele dosarelor nr. 2462/2020 și 2469/2020, au fost conexe, pentru a se pronunța o soluție unitară, deoarece acestea sunt formulate în cadrul aceleiași proceduri de atribuire.

Cererile de suspendare au fost respinse ca nefondate de Consiliu prin Încheierea nr. .

**CONSILIUL NAȚIONAL DE SOLUȚIONARE A CONTESTAȚIILOR,
asupra cauzei de față, constată următoarele:**

Consiliul a fost legal sesizat și este competent, potrivit dispozițiilor art. 12 alin. (1) din Legea nr. 101/2016, să soluționeze contestațiile de față, prin care ofertanții SC SRL și SRL au criticat aspecte din documentația de atribuire întocmită în cadrul procedurii de atribuire menționată în partea introductivă.

SC SRL consideră că prevederile documentației de atribuire a cărei refacere o solicită, sunt nelegal întocmite având în vedere faptul că aceasta conține un „caiet de sarcini” care nu respectă cerințele legale cu privire la modelul de documentație de atribuire standard privind achiziția de produse biocide.

Specificațiile tehnice trebuie să permită oricărui ofertant accesul egal la procedura de atribuire și nu trebuie să aibă ca efect introducerea unor obstacole nejustificate de natură să restrângă concurența între operatorii economici.

Față de modul de constituire a specificațiilor tehnice pentru loturile 3 și 7 ce face parte din caietul de sarcini, autoritatea contractantă nu respectă prevederile Legii nr. 98/2016, Ordinul 1071/2017, standardul SR EN 14885:2015.

Față de acest aspect, petenta a învederat următoarele:

LOT 3 - Produs dezinfectant rapid pentru dispozitive medicale, suprafețe mici aplicat prin pulverizare, gata de utilizare (spray)

1. Referitor la cerința „Avizul/autorizația/certificatul de recunoaștere reciprocă eliberată de Comisia Națională a produselor biocide din care să reiasă testările în condiții de curățenie, conform EN 14885:2015, contestatoarea solicită obligarea autorității contractante la completarea acestuia cu respectarea standardului european EN 14885:2015 conform căruia rapoartele de testare privind activitatea antimicrobiană (EN 13727, EN 13697, EN 13624, EN 14348, EN 14476) trebuie realizate în condițiile obligatorii de curățenie și murdărire, așa cum este prevăzut și în standardul european EN 14885:2015, acestea fiind condiții mult mai dure decât cele de curățenie.

În ceea ce privește condițiile de curățenie și murdărire, pentru normele antimicrobiene (EN 13727, EN 13697, EN 13624, EN 14348, EN 14476), precizează faptul că produsele se testează în condiții de curățenie și murdărire, conform standardului 14885:2015 solicitat și în caietul de sarcini. Acest lucru nu înseamnă că produsul are efect

detergent suplimentar dezinfecției dovedite prin standard, ci că produsul este capabil să distrugă și microorganisme patogene aflate în înveliș protector de lipide, glucide sau alte proteine aderente suprafeței patogenului.

Prin urmare, autoritatea contractantă trebuie să admită pentru etapa finală de adjudecare, produsele conforme care îndeplinesc prevederile legale, adică testarea este îndeplinită dacă se demonstrează efectul „bactericid, fungicid, micobactericid, virucid” pe tulpinile standard obligatorii de testare în condiții de curățenie și murdărire.

Autoritatea contractantă a precizat în caietul de sarcini faptul că la acest lot se vor lua în considerare doar testările în condiții de curățenie, fapt pentru care nu se face dovada că la nivelul suprafețelor din incinta unității spitalicești, există doar patogeni „curați” sensibili doar la dezinfectante testate doar în condiții de curățenie.

Prin urmare, solicită obligarea autorității contractante la completarea spectrului de activitate menționat în caietul de sarcini, respectiv adăugarea condițiilor obligatorii de murdărire, conform standardului european EN 14885:2015.

2. Potrivit Anexei 4 *Metodele de aplicarea a dezinfectantelor chimice în funcție de suportul care urmează a fi tratat - din Ordinul nr. 961/2016, Ordin pentru aprobarea Normelor tehnice privind curățarea, dezinfecția și sterilizarea în unitățile sanitare publice și private, tehnicii de lucru și interpretare pentru testele de evaluare a eficienței procedurii de curățenie și dezinfecție, procedurilor recomandate pentru dezinfecția mâinilor, în funcție de nivelul de risc, metodele de aplicare a dezinfectantelor chimice în funcție de suportul care urmează să fie tratat și a metodelor de evaluare a derulării și eficienței procesului de sterilizare*, pentru produsele care se aplică prin pulverizare este necesară respectarea indicației: „În cazul în care dezinfectantul se aplică prin pulverizare se va utiliza cantitatea specifică în aviz pentru a utilizată pentru un m² sau un mc la timpii recomandați”.

Autoritatea contractantă a solicitat în caietul de sarcini ca produsul să fie ambalat în recipiente cu capacitate maxim 1 litru cu dispozitiv de pulverizare propriu, respectiv produsul va fi aplicat prin pulverizare pe suprafețe.

Prin urmare, solicită obligarea autorității contractante la reformularea cerinței cu privire la „Analiza comparativă va avea în vedere : prețul pentru un litru de substanță la un timp maxim de acțiune de 5 minute, pe care ofertantul o va preciza indicând pagina și alineatul din aviz la care se găsesc concentrațiile și timpul de acțiune.”, respectiv aceasta să fie făcută în funcție de cantitatea exprimată în mililitri ce se aplică pe 1 m, cantitate specificată în Avizul BIO pentru dezinfecția de nivel mediu pe întregul spectru de acțiune.

LOT 7 - Dezinfectant de nivel înalt pentru dezinfecția terminală, aplicat prin nebulizare, gata de utilizare

1. Referitor la cerința „Avizul/autorizația/certificatul de recunoaștere reciprocă eliberat/ă de Comisia Națională a produselor biocide din care să reiasă testările în condiții de curățenie, conform EN 14885:2015", contestatoarea solicită obligarea autorității contractante la completarea acestuia cu respectarea standardului european EN 14885:2015 conform căruia rapoartele de testare privind activitatea antimicrobiană (EN 13727, EN 13697, EN 13624, EN 14348, EN 14476) trebuie realizate în condițiile obligatorii de curățenie și murdărire, așa cum este prevăzut și în standardul european EN 14885:2015, acestea fiind condiții mult mai dure decât cele de curățenie.

În ceea ce privește condițiile de curățenie și murdărire, pentru normele antimicrobiene (EN 13727, EN 13697, EN 13624, EN 14348, EN 14476), petenta precizează faptul că produsele se testează în condiții de curățenie și murdărire, conform standardului 14885:2015 solicitat și în caietul de sarcini. Acest lucru nu înseamnă că produsul are efect detergent suplimentar dezinfecției dovedite prin standard, ci că produsul este capabil să distrugă și microorganisme patogene aflate în înveliș protector de lipide, glucide sau alte proteine aderente suprafeței patogenului.

Prin urmare, autoritatea contractantă trebuie să admită pentru etapa finală de adjudecare produsele conforme care îndeplinesc prevederile legale, adică testarea este îndeplinită dacă se demonstrează efectul „bactericid, fungicid, micobactericid, virucid" pe tulpinile standard obligatorii de testare în condiții de curățenie și murdărire.

Autoritatea contractantă a precizat în caietul de sarcini faptul că la acest lot se vor lua în considerare doar testările în condiții de curățenie, fapt pentru care nu se face dovada că la nivelul suprafețelor din incinta unității spitalicești, există doar patogeni „curați" sensibili doar la dezinfectante testate doar în condiții de curățenie.

Prin urmare, solicităm obligarea autorității contractante la completarea spectrului de activitate menționat în caietul de sarcini, respectiv adăugarea condițiilor obligatorii de murdărire, conform standardului european EN 14885:2015.

2. Cu privire la cerința „Să fie compatibil cu aparatul nebulizator de producere a aerosolilor Nocospray 2 aflat în dotarea spitalului", SC SRL solicită obligarea autorității contractante la eliminarea acesteia, pentru următoarele motive:

Prin menținerea acestei cerințe, autoritatea contractantă restrânge în mod nejustificat concurența și totodată, încălca normele legale privind achizițiile publice, cum ar fi prevederile art. 155 alin. (6) din Legea nr. 98/2016.

Potrivit art. 156 alin (2) din același act normativ, solicită obligarea autorității contractante la modificarea acestei cerințe, fără a preciza marca aparatelor de nebulizare, cum este menționată în cerința „Nocospray 2" pentru considerentele de mai sus.

Menționează faptul că autoritatea contractantă restrânge licitația doar la anumiți operatori economici, ceea ce elimina caracterul deschis al licitației, prin eliminarea cerinței de compatibilitate cu aparatul Nocospray 2, autoritatea contractanta va deschide competiția oricărui distribuitor de produse dezinfectante interesat să participe.

Limitarea ofertării doar la dezinfectanții utilizabili cu nebulizatorul solicitat, respectiv Nocospray 2, favorizează în mod evident producătorii și încalcă o serie de norme imperative din Legea nr. 98/2016.

Astfel, contestatoarea invocă Decizia CNSC nr. 134/C8/2799/23.01.2020.

Deși obiectul procedurii îl constituie dezinfectantul, în realitate acesta este un accesoriu al achiziției, achiziționare produselor fiind condiționată de compatibilitatea cu aparatul Nocospray 2 și nu invers așa cum este normal.

Prin menținerea acestei cerințe, contestatoarea susține că autoritatea contractantă nu este interesată de organizarea unei licitații, ci de excluderea celor interesați de participare, cu excepția unui operator economic. Astfel că, se aduce atingere scopului de promovare a concurenței între operatorii economici și principiului eficienței utilizării fondurilor publice.

Prin urmare, nerefacerea documentației de atribuire criticate, ar putea fi considerată o încălcare a principiilor care stau la baza atribuirii contractelor de achiziție publică, așa cum sunt ele descrise în art.2 alin. (2) din Legea 98/2016, respectiv:

- nediscriminarea (prin asigurarea condițiilor de manifestare a concurenței reale);
- tratamentul egal (stabilirea de cerințe și criterii în vederea oferirii de șanse egale de a deveni contractanți);
- transparența;
- proporționalitatea (asigurarea corelației între necesitatea autorității contractante și cerințele a fi îndeplinite având ca efect eliminarea cerințelor respective).

Pe cale de consecință, SC „„„SRL solicită ca ofertantul să poată pune la dispoziția autorității contractante în regim de comodat aparate de nebulizare compatibile cu produsul oferat care îndeplinește toate cerințele caietului de sarcini, precum și menționarea numărului de aparate de nebulizare necesare autorității contractante.

Avându-se în vedere cele de mai sus, solicită admiterea prezentei contestații așa cum a fost ea formulată.

Prin adresa nr. , înregistrată la Consiliu cu nr. , autoritatea contractantă a transmis punctul de vedere la contestația formulată de **SC „„„SRL**.

....., prin punctul său de vedere, solicită respingerea contestației, având următoarele motive:

1. Caietul de sarcini nu este întocmit potrivit modelului de documentație de atribuire standard privind achiziția de produse biocide, aprobat prin Ordinul M.S.- ANAP nr. 1082/731/2016 din 27.09.2016.

Cu privire la această critică, autoritatea contractantă a invocat excepția lipsei de interes motivat de faptul că prin contestație nu se indică folosul practic pe care contestatoarea l-ar obține prin admiterea contestației pentru acest motiv. Fișa de date a achiziției a fost realizată prin introducerea datelor în SEAP.

Având în vedere că nu se arată modalitatea în care contestatoarea ar fi vătămată de forma documentației de atribuire, la acest punct nu pot fi făcute alte remarci.

2. Specificațiile tehnice pentru loturile 3 și 7

Lotul 3

Referitor la faptul că pentru lotul 3 s-a formulat o cerință privind existența avizului/autorizației/certificatului de recunoaștere reciprocă eliberat de Comisia Națională a produselor biocide din care să reiasă testările în condiții de curățenie, conform EN 14885:2015, care ar trebui completată cu privire la testarea și în condiții de murdărire, autoritatea contractantă subliniază următoarele:

- > Contestatoarea nu prezintă nicio dovadă din care să rezulte că testarea produselor în condiții de murdărire este mult mai dură decât cea realizată în condiții de curățenie;

- > Prin inserarea acestei cerințe se realizează o limitare a concurenței între agenții economici prin introducerea unui obstacol nejustificat;

- > Supoziția contestatoarei privitoare la inexistența, doar a unor suprafețe „curate” care stă la baza concluziei potrivit căreia în realitate produsul dezinfectant rapid pentru dispozitive medicale, suprafețe mici aplicat prin pulverizare, gata de utilizare ar trebui să fie testat și în condiții de murdărie, este lipsită de un fundament logic și face abstracție de practicile de curățenie și dezinfecție existente la nivelul unei unități sanitare. Astfel, dispozitivele medicale și suprafețele pentru a căror dezinfecție se urmărește achiziția, sunt, în prealabil curățate, dezinfecția rapidă fiind o măsură suplimentară menită să asigure un mediu aseptice. Chiar afirmația contestatoarei justifică un astfel de comportament: acest lucru nu înseamnă că produsul are efect detergent suplimentar dezinfecției dovedite prin standard.

- > Prin urmare, cerința, astfel cum a fost formulată urmărește ca produsul achiziționat să satisfacă nevoia specifică a unității.

Autoritatea contractantă precizează că, dacă ar admite argumentul contestatoarei, atunci nu s-ar justifica existența unor produse testate doar în condiții de curățenie, câtă vreme cele testate și în condiții de murdărire ar fi „mai bune” prin aceea că distrug și patogenii aflați în înveliș protector de glucide, lipide sau alte proteine aferente suprafeței patogenului.

Referitor la reformularea cerinței privind analiza comparativă, contestatoarea pierde din vedere un aspect esențial, a cunoaște eficiența produsului exprimată în mililitri ce se aplică pe 1 m pătrat, are o semnificație pur teoretică care nu rezistă în activitatea de zi cu zi a unui spital.

Deși, prima facie, solicitarea pare să aibă o logică, trebuie ținut seama de faptul că persoana care face dezinfectia în concret prin pulverizarea produsului pe dispozitivul medical sau pe suprafață, nu cunoaște două elemente cheie : volumul de produs pulverizat la fiecare apăsare a pulverizatorului, respectiv suprafața dezinfectată.

În mod firesc persoana care face dezinfectia realizează o aproximare a celor două valori, fiind cu neputință să stabilească exact ce cantitate de produs trebuie să folosească pentru suprafața pe care o are de dezinfectat.

De aceea, prețul pentru 1 litru de substanță este un element de comparație mult mai util decât cel propus de contestatoare, dată fiind modalitatea efectivă de utilizare a produsului.

Lotul 7

Prima critică aferentă acestui punct este identică cu cea pe care a combătut-o anterior, motiv pentru care, autoritatea contractantă nu a reluat argumentele. Produsul virucid testat în condiții de curățenie nu distruge doar viruși „curați”, în timp ce virucidul testat în condiții de murdărire distruge viruși „curați” și viruși „murdari”.

Referitor la compatibilitatea cu aparatul nocospray 2 aflat în dotarea spitalului, autoritatea contractantă precizează că această cerință este impusă de limitările tehnice ale acestui instrument de nebulizare care nu poate funcționa cu toate tipurile de biocide.

Astfel, achiziționare unui produs incompatibil cu aparatul aflat în dotarea spitalului ar face ca acesta să devină inutilizabil.

Această formă de captivitate economică este generată de producătorii acestor dispozitive, neputând fi imputată autorității contractante.

Prin adresa nr. , înregistrată la CNSC cu nr , ,,,SRL a răspuns la punctul de vedere al autorității contractante nr. , solicitând admiterea contestației, astfel cum a fost formulată, prin reiterarea argumentelor prezentate în cadrul acesteia, în referire la lotul 3 și 7.

Prin contestația formulată, împotriva loturile 1, 2 și 7, împotriva fișei de date a achiziției și caietului de sarcini, ... SRL solicită obligarea autorității contractante la modificarea fișei de date a achiziției și a caietului de sarcini pentru loturile 1, 2 și 7, obligarea autorității contractante la plata cheltuielilor de judecată ocazionate de formularea contestației (onorariu avocat în sumă de 2000 lei), precum și suspendarea procedurii până la soluționarea contestației.

Totodată, precizează că, în conformitate cu OMS nr. 1082/2016, mai multe prevederi ale fișei de date trebuie întocmite în conformitate cu cele corespunzătoare din ordin, astfel:

Cele trei loturi, respectiv 1, 2 și 7, vizează achiziția de dezinfectanți pentru dezinfecția suprafețelor. Suprafețele nu pot fi considerate dispozitive medicale, prin prisma definiției legale oferite de art. 2 alin. (1) pct. 1 din HGR nr. 54/2009.

Dezinfectantele utilizate pentru dezinfecția dispozitivelor medicale sunt, la rândul lor, dispozitive medicale, fiind accesorii ale dispozitivelor medicale propriu-zise și având același tratament legal ca și acestea din urmă, tot din perspectiva definițiilor legale și a reglementării de statut prevăzute de HGR nr.54/2009.

Astfel, potrivit art. 1 teza a doua și art.2 alin. (1) pct.2, rezultă că, dacă suprafețele nu sunt/nu pot fi considerate dispozitive medicale, nici accesoriile acestora, în speță, dezinfectantele, nu pot fi dispozitive medicale.

Din perspectiva legală mai sus precizată, acceptarea dezinfectanților clasificați „dispozitive medicale” în competiția pentru atribuirea acordurilor-cadru ale loturilor 1, 2 și 7 nu poate fi admisă.

Potrivit art. 12 din Anexa nr. 1 la OMS nr. 961/2016: „Dezinfecția prin mijloace chimice se realizează prin utilizarea produselor biocide.”

Iar obligativitatea ofertanților de a respecta OMS nr. 961/2016, trebuie să privească deopotrivă și atitudinea autorității contractante în întocmirea documentației de atribuire.

Contestatoarea, solicită deci, obligarea autorității contractante la admiterea în competiția pentru atribuirea acordurilor-cadru ale loturilor 1, 2 și 7 numai a dezinfectanților clasificați Produse Biocide.

LOTUL 1 - Detergent - Dezinfectant de nivel înalt pentru suprafețe în secții cu risc mare

Contestatoarea solicită autorității contractante să precizeze specificația de spectru de activitate „Bactericidă/Fungicidă: EN 13697”, în sensul că ofertanții trebuie să prezinte testări conform standardului EN 13697 atât pentru dovedirea efectului „bactericid”, cât și a celui „fungicid”.

Asemenea înțeles este inserat în cuprinsul caietului de sarcini lot 4:

- Bactericidă EN 13697;
- Levuricidă: EN 13697;
- Fungicidă: EN 13624 (*Aspergillus brasiliensis*+*Candida albicans*);
- Fungicidă: EN 13697,

iar interesul sănătății publice ar impune, mai ales în zonele de mare risc epidemiologie în care autoritatea contractantă intenționează să folosească dezinfectantul lotului 1, un spectru de activitate cât mai larg, dovedit în mod corespunzător, prin testări efectuate conform metodologiei standardelor specializate indicate de standardul general

EN 14885:2015, în speță, dovedirea ambelor efecte, bactericid și fungicid, conform standardului EN 13697.

Petenta mai solicită, obligarea autorității contractante la modificarea specificației de spectru de activitate Sporicidă: EN 13704 (Cl Difficile și B. subtilis), în sensul inserării în forma prevăzută de Anexa nr. 3 la OMS nr. 1082/2016: „Sporicidă: EN13704 reducerea log $\geq 3,0$ (conform Ordinului ministrului sănătății nr. 961/2016)

Subliniază că autoritatea contractantă a impus ofertanților obligația să respecte Ordinul M.S. nr. 1082/2016 pentru aprobarea modelului de documentație de atribuire standard privind achiziția de produse Biocide, ori, în egală măsură și autoritatea contractantă este obligată să respecte acest act normativ, astfel încât să existe o raportare la același criteriu de evaluare - cerința intrinsecă noțiunilor de transparență și egalitate de tratament.

Totodată, contestatoarea solicită obligarea autorității contractante la modificarea timpului de contact maxim de 15 minute indicat în prevederi, la nivelul de 60 minute.

Raportându-se la spectrul de activitate solicitat de autoritatea contractantă, prevederilor standardului EN 14885:2015 și ale Anexei nr. 3 al OMS nr. 1082/2016, rezultă ca fiind obligatorie testarea efectului micobactericid conform standardului EN 14348, iar această testare presupunând o condiție obligatorie de timp de contact de 60 minute, timpul maxim de contact al dezinfectantului oferat trebuie să fie situat la acest nivel (celelalte activități având alți timpi de contact, plasați însă sub acest nivel).

SC „„„SRL solicită autorității contractante să precizeze în cuprinsul caietului de sarcini că pot fi oferate produse dezinfectante atât în forma de agregare lichidă, cât și solidă.

Solicită aceasta precizare existând o cerință care pare a indica faptul că produsul oferat ar trebui să fie lichid: Forma de prezentare: recipient cu capacitate de maxim 5 litri.

În cazul în care aparența mai sus arătată se confirmă și autoritatea contractantă dorește să achiziționeze numai un produs lichid, atunci contestatoarea critică restricționarea concurenței prin obligarea operatorilor economici de a oferi numai produse sub formă lichidă și solicită înlăturarea acestei bariere, vădit nejustificată în condițiile în care produsul oferat ar îndeplini celelalte condiții din caietul de sarcini.

Dezinfectantele, indiferent de forma lor de condiționare (lichidă sau solidă), trebuie să realizeze aceeași acțiune antimicrobiană (indicată prin specificații tehnice indicând performanțele solicitate, spectrul de activitate, și prin standarde a căror îndeplinire prezumă conformitatea cu performanțele solicitate).

O eliminare din competiție de plano a dezinfectanților sub forma solidă este vădit nelegală, contravenind unor prevederi legale precum cele ale art.50, respectiv art.155 alin. (6) din Legea nr. 98/2016,

indiferent de modul de stabilire a specificațiilor tehnice, nicio oferta nu trebuie respinsă.

Indiferent de forma de condiționare, dezinfectantele concentrate (inclusiv cele solide) ajung oricum să fie folosite în forma lichidă, prin diluarea materiei concentrate.

Apoi, ceea ce este important este ca dezinfectantul respectiv să îndeplinească caracteristicile esențiale referitoare la eficacitate.

Restrângerea numărului ofertanților doar la cei care ofertează produse în forma de condiționare lichidă, semnifică o acțiune de restricționare a liberei competiții.

Nu exista nicio impunere sau recomandare legală care să stabilească forma lichidă pentru dezinfectantul destinat dezinfecției de nivel înalt a suprafețelor.

Deci, contestatoarea consideră că au fost încălcate principiile prevăzute la art. 2 alin. 92) din Legea nr. 98/2016, care stau la baza atribuirii contractelor de achiziție publică, respectiv nediscriminarea și tratamentul egal.

LOTUL 2 - Detergent-dezinfectant de nivel mediu pentru suprafețe și pavimente

La acest lot, contestatoarea solicită autorității contractante să precizeze specificația de spectru de activitate „Bactericidă/Fungicidă: EN 13697” în sensul ca ofertanții trebuie să prezinte testări conform standardului EN 13697 atât pentru dovedirea efectului bactericid, cât și a celui fungicid. Asemenea înțeles este inserat în cuprinsul caietului de sarcini de la lotul 4:

- Bactericida EN 13697;
- Levuricida: EN 13697;
- Fungicida: EN 13624 (*Aspergillus brasiliensis*+*Candida albicans*);
- Fungicida: EN 13697;

Interesul sănătății publice ar impune un spectru de activitate cât mai larg, dovedit în mod corespunzător, prin testări efectuate conform metodologiei standardelor specializate indicate de standardul general EN 14885:2015 (în speță, dovedirea ambelor efecte, bactericid și fungicid, conform standardului EN 13697.

Mai solicită obligarea autorității contractante la modificarea timpului de contact maxim de 30 minute indicat în prevederi, la nivelul de 60 minute.

Raportându-ne la spectrul de activitate solicitat de autoritatea contractantă, prevederilor standardului EN 14885:2015, dar și ale Anexei nr. 3 al OMS nr. 1082/2016, rezultă că, fiind obligatorie testarea efectului micobactericid conform standardului EN 14348, iar această testare presupunând o condiție obligatorie de timp de contact de 60 minute, timpul maxim de contact al dezinfectantului ofertat trebuie să fie situat la acest nivel (celelalte activități având alți timpi de contact, plasați însă sub acest nivel.

LOTUL 7 - Dezinfectant de nivel înalt pentru dezinfecția terminală, aplicat prin nebulizare, gata de utilizare compatibil cu aparatul Nocospray 2 - TP 2

Contestatoarea critică cerința compatibilității produsului dezinfectant cu nebulizatorul NOCOSPRAV 2 - TP 2 ca fiind una de natură a restrânge competiția (fiind evident că în condițiile în care s-ar elimina această cerință, numărul ofertanților de dezinfectante pentru dezinfecția suprafețelor ar fi mult mai mare).

Diminuarea cantitativă a numărului potențialilor participanți la procedură este o situație de restricționare a competiției pentru că este greu de argumentat.

Este de principiu ca numai o participare cât mai largă a operatorilor economici poate asigura beneficiul obținerii unui preț cât mai avantajos pentru orice autoritate contractantă.

Alternativ la cererea sa de eliminare a acestei compatibilitate, ... SRL solicită obligarea autorității contractante la precizarea că furnizarea dezinfectantului lotului 7 să fie poată fi însoțită de accesoriile necesare utilizării acestuia (nebulizatoare de altă origine decât cea arătată de autoritatea contractantă și în numărul dorit de aceasta).

Totodată, contestatoarea solicită obligarea autorității contractante la eliminarea, respectiv modificarea specificației de ambalare a dezinfectantului: „Forma de prezentare: recipient cu soluție gata preparată cu capacitate de maxim 1 litru, care se va monta ca atare în aparatul de nebulizare”, în sensul și cu motivarea următoare:

- dacă autoritatea contractantă elimină cerința compatibilității dezinfectantului cu nebulizatoarele NOCOSPRAV 2 - TP 2, atunci limita de capacitate de 1 litru nu mai are nicio rațiune de a mai exista, fiecare ofertant trebuind să asigure utilizarea dezinfectantului în ambalaje compatibile cu propriile nebulizatoare;
- dacă autoritatea contractantă menține cerința compatibilității dezinfectantului cu nebulizatoarele NOCOSPRAV 2 - TP 2, acceptând însă și soluția alternativă a livrării de dezinfectanți cu propriile nebulizatoare, propusă de contestatoare mai sus, atunci specificația în discuție ar trebui completată în sensul corespunzător acestei situații alternative.

Prin adresa nr. 19375/10.11.2020, înregistrată la Consiliu cu nr. 49295/10.11.2020, SPITALUL CLINIC DE URGENȚĂ PENTRU COPII „SF. IOAN” a transmis punct de vedere la contestația formulată de SRL, solicitând respingerea acesteia, pentru următoarele motive:

1. Cu privire la critica: „Caietul de Sarcini nu este întocmit potrivit modelului de documentatei de atribuire standard privind achiziția de produse biocide, aprobat prin Ordinul M.S.- A.N.A.P. nr. 1082/731/2016 din 27 septembrie 2016”, autoritatea contractantă

invocă excepția lipsei de interes, motivat de faptul că prin contestație nu se indică folosul practic pe care contestatorul l-ar obține prin admiterea contestației pentru acest motiv.

Mai mult, autoritatea arată că, un astfel de folos practic nu poate fi imaginat, având în vedere faptul că Fișa de date a achiziției a fost realizată prin introducerea datelor în S.E.A.P.

Autoritatea contractantă arată că, a inițiat fișa de date conform SEAP, astfel, în contextul actual al pandemiei SARS COV 2, în condițiile în care:

1) prețul dezinfectanților a crescut considerabil față de prețul mediu al anului 2019;

2) au apărut în piață și alți producători români de substanțe biocide,

prin aplicarea art. 2 alin. a) și b) coroborat cu alin. f) din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, aceasta precizează faptul că nu dorește să restricționeze/să limiteze accesul noilor producători de dezinfectanți din România, la procedură. Așadar, autoritatea contractantă poate înțelege că, prin invocarea unui act normativ care nu mai corespunde realității extraordinare pe care o traversăm, contestatorul urmărește în realitate să restrângă accesul la procedură a altor operatori, care în contextul pandemic și-au adaptat liniile de producție și pentru asemenea produse (există suficiente exemple din spațiul public care nu pot fi negate sau contestate).

Așadar, autoritatea consideră ca fiind un abuz faptul că se solicită unei autorități, în contextul unei pandemii, când criza de echipamente specifice și dezinfectanți a fost suplinită chiar de către producători români care prin realinirea producției au reușit, să întrerupă dependența sistemului medical din ROMÂNIA de importuri de echipamente specifice și dezinfectanți.

2. Cu privire la critica contestatorului generală pentru loturile 1, 2 și 7, respectiv că suprafețele nu pot fi considerate dispozitive medicale, motiv pentru care nici accesoriile acestora (dezinfectanții) nu pot fi considerate dispozitive medicale, autoritatea contractantă consideră distincția pe care încearcă să o realizeze acesta ca fiind una artificială, care nu ține aseama de faptul că dezinfectantul biocid sau dezinfectantul dispozitiv medical servesc aceluiași scop: realizarea dezinfecției.

Astfel, autoritatea contractantă subliniază faptul că, clasificarea biocid/dispozitiv medical nu este dată de diferențe de ordin fizico-chimic, ci de procedura de avizare, legislația permițând producătorilor să opteze pentru una dintre cele două.

Așadar, în opinia sa, această critica nu urmărește decât să elimine din procedură ofertanții dispozitivelor medicale nu pentru că produsele acestora nu ar corespunde din punct de vedere tehnic ci pentru că produsul lor a urmat o procedură diferită de avizare.

Cu alte cuvinte, scopul urmărit este contrar celui legal care presupune accesul cât mai liber la procedurile de achiziție, cu atât mai

mult cu cât este vorba despre produse aflate la mare căutare în această perioadă, concurența fiind benefică, câtă vreme atât dezinfectanții clasificați ca dispozitive medicale, cât și cei clasificați drept biocide prezintă garanțiile impuse prin cerințele tehnice.

Trecând peste acest aspect, în ceea ce privește solicitarea de modificare spectrului de activitate potrivit altor standarde decât cele indicate prin cerințele tehnice, autoritatea contractantă subliniază că achizitorul știe cel mai bine care categorie de produse satisface nevoia pentru care se realizează achiziția.

În alți termeni, autoritatea arată că contestatoarea dorește să modeleze cerințele tehnice în așa fel încât doar produsele furnizate de aceasta să se încadreze.

De asemenea, autoritatea subliniază faptul că, nicio probă nu a fost propusă pentru a demonstra modalitatea în care interesul sănătății publice este mai bine servit dacă specificația pentru spectrul de activitate s-ar modifica în sensul celor indicate de contestatoare, or, *idem est non esse aut non probări*.

Cu privire la modificarea timpului de contact de la 15 minute la 60 de minute, autoritatea contractantă învederează faptul că cele 60 de minute reprezintă timpul maxim de contact, aceasta fiind în măsură să solicite un timp mai mic care prezintă o utilitate deosebită în această perioadă în care numărul mare de îmbolnăviri impune grăbirea pe cât posibil a tuturor proceselor de dezinfecție.

Mai mult, îndreptându-și atenția asupra criticii referitoare la forma de prezentare, lichidă, sau solidă, autoritatea contractantă arată că este neîntemeiată prin raportare la faptul că procesele de preparare a dezinfectanților în formă solidă pentru a fi gata de preparare sunt cronoface (timpul este esențial atunci când spitalele devin neîncăpătoare), sunt generatoare de riscuri (de intoxicare cu particule aflate în suspensie, de preparare eronată care duce la efecte neconforme, de depozitare necorespunzătoare, ș.a.m.d.), motiv pentru care, eficientizarea activității sale depinde de forma lichidă de prezentare.

În ce privește criticile aferente lotului 2, autoritatea contractantă arată că acestea sunt similare cu cele combătute mai sus, astfel încât nu se impune reluare acestora.

Nu în ultimul rând, cu privire la lotul 7, autoritatea arată că a fost contestată cerința compatibilității cu un anumit tip de nebulizator, astfel, învederează că această cerință este impusă de limitările tehnice ale aparatului de nebulizare care nu poate funcționa cu toate tipurile de dezinfectanți. Astfel, autoritatea susține că, achiziționarea unui produs incompatibil cu aparatul aflat în dotarea spitalului ar face ca acesta să devină inutilizabil, această formă de captivitate economică fiind generată de producătorii acestor dispozitive, neputând-i fi imputată.

Practic, autoritatea susține că nevoia achizitorului este intim legată de compatibilitatea cu nebulizatorul aflat în patrimoniu, în speță

având relevanță principiul asumării răspunderii prevăzut la art. 2 alin. (2) lit. f) din Legea nr. 98/2016, aceasta neputând să fie obligată să cumpere un produs pe care să nu-l poată folosi întrucât acesta nu este compatibil cu aparatul de nebulizare împreună cu care va fi folosit.

Mai mult, se arată că, în măsura în care s-ar merge pe ideea comodatului pentru aparatele de nebulizare, la momentul dat, necesarul este de 4, el putând crește în funcție de evoluția epidemiei.

Cu titlu de exemplu, notoriu de altfel, în opinia sa, este acela al imprimantelor pe care cei mai mulți producători le vând chiar sub prețul de producție, pentru că profitul este previzionat din achiziționarea de consumabile pentru imprimanta respectivă, consumabile semnificativ mai scumpe decât prețul de producție.

Așadar, autoritatea contractantă consideră că, în mod abuziv se blochează derularea procedurii de licitație și împiedicarea sa de a-și asigura necesarul de dezinfectanți, punând în pericol sănătatea și viața, atât a angajaților cât și a pacienților.

Mai mult, se arată că, din analiza portalului <http://portal.cnsr.ro/decizii>, a constatat că există o practică a operatorului economic de a depune contestații în mod constant la majoritatea procedurilor de achiziție de dezinfectanți. Astfel, dovada intenției de a bloca depunerea de oferte a contestatorului este, în opinia sa, că acesta nu face uz de dreptul său de a depune solicitarea de clarificări în SEAP, forțând astfel suspendarea în speța de față, putând, în atare situație să aprecieze că exercițiul dreptului de a formula contestație s-a realizat abuziv.

Pentru considerentele de mai sus prezentate, autoritatea contractantă solicită respingerea contestației ca neîntemeiată, apreciind că documentația a fost întocmită cu deplina respectare a legii.

În vederea soluționării contestației, Consiliul a solicitat autorității contractante, prin adresele nr. 49099/2462/C9/09.11.2020 și 49203/2469/C9/09.11.2020, în temeiul art. 18 din Legea nr. 101/2016, transmiterea copiei dosarului achiziției publice.

Prin adresa nr. , înregistrată la CNSC cu nr. , , , , SRL a răspuns în replică la punctul de vedere nr. , prin care a prezentat, punctual, argumente în combaterea susținerilor formulate de autoritatea contractantă, în plus, a solicitat respingerea criticii privind excepția lipsei de interes, raportat la faptul că distribuie dezinfectanți medicali pe piața din România de peste 18 ani - aliniindu-ne la normativul tehnic și juridic național și UE, astfel că, orice abatere de la acest normativ îl plasează într-o situație de defavorizare/discriminare față de cei care nu-l respectă - operatori economici și autorități contractante deopotrivă (precum autoritatea contractantă în speța în cauză).

Așadar, contestatorul susține că, este încălcat principiul tratamentului egal al operatorilor economici: cei care nu se conformează normativului tehnic și juridic național și UE devin, cu complicitatea unor autorități contractante, competitori ai societății sale, deținătoare a tuturor avizelor/autorizațiilor necesare pentru participarea la proceduri de achiziții publice care ar trebui să se organizeze conform dispozițiilor legii. Mai mult, contestatorul arată că, interesul/folosul practic este acela că dorește să participe la o procedură organizată conform normativului tehnic și juridic național și UE, iar cum adesea interesul este legat de prejudiciul creat prin încălcarea legii (în speță, prin încălcarea modelului de documentație de atribuire stabilit prin OMS nr. 1082/2016), invocând considerente jurisprudenței curților de apel în chestiunea obligației respectării întocmai a prescripțiilor legii, respectiv Decizia civilă nr.303R/08.04.2019 pronunțată de Curtea de Apel Târgu Mureș, în dosarul nr. 68/43/2019 (pag.4-5).

Din examinarea materialului probator administrat, aflat la dosarul cauzei, Consiliul reține următoarele:

..... a inițiat procedura de licitație deschisă, în vederea încheierii Acordului-cadru furnizare antiseptice și dezinfectante, prin publicarea în SEAP a anunțului de participare nr. .

Din informațiile anunțului de participare amintit, se reține că data limită de depunere a ofertelor este stabilită pentru data de , ora 15⁰⁰, valoarea estimată a acordului-cadru de furnizare este de 2.820.240,00 lei, fără TVA, iar criteriul de atribuire este *prețul cel mai scăzut*.

Nemulțumite de prevederile documentației de atribuire, SC ,,,,SRL și SRL au înaintat contestațiile înregistrate la Consiliu cu nr. și nr. , care formează obiectul dosarului nr. conexat dosarul nr.

SC ,,,,SRL a constituit cauțiunea în sumă de 17.136,00 lei, conform art. 61¹ alin. (1) din Legea nr. 101/2016, fiind depusă la dosar recipisa de consemnare nr. eliberată de CEC BANK SA, Sucursala Ploiești, la data de .

..... SRL a constituit cauțiunea în sumă de 17613,60 lei, conform art. 61¹ alin. (1) lit. a) din Legea nr. 101/2016, fiind depusă la dosar recipisa de consemnare nr. eliberată de CEC BANK SA, Sucursala Victoria, la data de 05.11.2020.

Prin Încheierea nr. , Consiliu a respins cererile de suspendare a procedurii ca nefondate.

Pe fondul contestației formulate de SC ,,,,SRL, Consiliul reține următoarele:

Contestatorul SC ,,,,SRL critica documentatia privind LOT 3 - *Produs dezinfectant rapid pentru dispozitive medicale, suprafete mici aplicat prin pulverizare, gata de utilizare (spray)*, respectiv LOT 7 -

Dezinfectant de nivel înalt pentru dezinfecția terminală, aplicat prin nebulizare, gata de utilizare.

Pentru lotul 3 contestatorul solicită obligarea autorității contractante la completarea acestuia cu respectarea standardului european EN 14885:2015 conform căruia rapoartele de testare privind activitatea antimicrobiană trebuie realizate în condițiile obligatorii de curățenie și murdărire, nu numai în condițiile de curățenie.

Consiliul apreciază această solicitare a contestatorului ca excesivă, autoritatea contractantă având dreptul să stabilească exact ce testări sunt obligatorii să fie prezentate pentru fiecare produs și în ce condiții să fie efectuate acestea.

O a doua solicitare a contestatorului vizând lotul 3 este o modificare în ceea ce privește modul în care se aplică criteriul de atribuire „*prețul cel mai scăzut*”.

Contestatorul susține reformularea cerinței cu privire la „*Analiza comparativă va avea în vedere : prețul pentru un litru de substanță la un timp maxim de acțiune de 5 minute, pe care ofertantul o va preciza indicând pagina și alineatul din aviz la care se găsesc concentrațiile și timpul de acțiune.*” , respectiv aceasta să fie făcută în funcție de cantitatea exprimată în mililitri ce se aplică pe 1 m, cantitate specificată în Avizul BIO pentru dezinfecția de nivel mediu pe întregul spectru de acțiune.

Nici această solicitare nu este apreciată de către Consiliu ca fiind justificată, deoarece sunt pertinente argumentele autorității contractante potrivit cărora volumul de produs pulverizat la fiecare apăsare a pulverizatorului, respectiv suprafața dezinfectată sunt imposibil de determinat cu precizie, astfel încât prețul pentru 1 litru de substanță la un timp maxim de acțiune de 5 minute este un element de comparație mult mai util.

Prin urmare, Consiliul urmează să respingă contestația formulată de SC „„SRL, vizând lotul 3.

Pentru lotul 7, prima solicitare a contestatorului este identică cu cea formulată pentru lotul 3, adică de a obliga autoritatea contractantă să solicite ca rapoartele de testare privind activitatea antimicrobiană să fie realizate în condițiile obligatorii de curățenie și murdărire, nu numai în condițiile de curățenie.

Consiliul va respinge această critică, cu aceleași argumente enunțate anterior, deoarece autoritatea contractantă are dreptul să stabilească exact ce testări sunt obligatorii să fie prezentate pentru fiecare produs și în ce condiții să fie efectuate, iar o condiție suplimentară reprezintă și o limitare a concurenței între agenții economici prin introducerea unui obstacol nejustificat.

Referitor la cea de-a doua solicitare formulată de SC „„SRL cu privire la lotul 7, de eliminare a cerinței „*Să fie compatibil cu aparatul nebulizator de producere a aerosolilor Nocospray 2 aflat în dotarea*

spitalului", Consiliul apreciaza ca nici aceasta solicitare nu este intemeiata.

..... are in dotare aparatul nebulizator de productie a aerosolilor Nocospray 2 si, in consecinta, este perfect justificata achizitionarea unui produs (Dezinfectant de nivel înalt pentru dezinfectia terminală, aplicat prin nebulizare) compatibil cu acest aparat.

Prin urmare, Consiliul va respinge in totalitate contestația formulata de SC ,,SRL în contradictoriu cu

Pe fondul contestației formulate de SC ,,SRL, Consiliul retine urmatoarele:

Contestatorul SC ,,SRL critica documentatia privind LOT 1 *Detergent - Dezinfectant de nivel înalt pentru suprafețe în secții cu risc mare*, LOT 2 - *Detergent-dezinfectant de nivel mediu pentru suprafețe și pavimente*, respectiv LOT 7 - *Dezinfectant de nivel înalt pentru dezinfectia terminală, aplicat prin nebulizare, gata de utilizare*.

Pentru toate cele trei loturi contestate SC ,,SRL solicita obligarea autorității contractante la admiterea în competiția pentru atribuirea acordurilor-cadru ale loturilor 1, 2 și 7 numai a dezinfectantelor clasificate Produse Biocide.

Autoritatea contractanta a decis sa permita accesul in competitie atat al furnizorilor de dezinfectanti clasificati biocide cat si de dezinfectanti clasificati dispozitive medicale.

Aceasta optiune a autoritatii contractante este, in aprecierea Consiliului, o optiune legala, contestatorul neaducand probe sau argumente solide pentru sustinerea nelegalitatii acestei optiuni.

Este adevarat ca in art. 12 din Normele privind aplicarea OMS nr. 961/2016 se mentioneaza „*Dezinfectia prin mijloace chimice se realizează prin utilizarea produselor biocide*” dar formularea nu indica, in mod imperativ, o excludere a dezinfectantilor din categoria dispozitive.

Atata timp cat se produc si se livreaza dezinfectanti clasificati biocide cat si dezinfectanti clasificati dispozitive medicale, organizarea unei proceduri de achizitie care sa permita participarea ofertantilor cu oricare dintre variante este legala, in aprecierea Consiliului, clasificarea biocid/dispozitiv fiind dată de procedura de avizare, nu de fundamentale diferente fizico-chimice.

In ceea ce priveste documentatia pentru lotul 1, contestatorul SC ,,SRL solicita autoritatii contractante:

- să precizeze specificația de spectru de activitate „*Bactericidă/Fungică: EN 13697*”, în sensul că ofertanții trebuie să prezinte testări conform standardului EN 13697 atât pentru dovedirea efectului „bactericid”, cât și a celui „fungicid”.

- să modifice specificația de spectru de activitate *Sporică: EN 13704 (Cl Difficile și B. subtilis)*, în sensul inserării în forma prevăzută de Anexa nr. 3 la OMS nr. 1082/2016: „*Sporică: EN13704 reducerea log >= 3,0*”

- să modifice timpul de contact maxim de 15 minute indicat în prevederi, la nivelul de 60 minute.

- sa elimine cerința care indica faptul că produsul ofertat ar trebui să fie lichid: Forma de prezentare: recipient cu capacitate de maxim 5 litri.

Consiliul apreciaza ca, in conditiile in care documentatia de atribuire a permis achizitia atat a dezinfectantilor clasificati biocide cat si dezinfectantilor clasificati dispozitive medicale, invocarea faptului ca prevederile fișei de date trebuiau, in mod obligatoriu, întocmite în conformitate cu cele corespunzătoare din OMS nr. 1082/2016, nu se sustine.

Prin urmare, solicitarile contestatorului de a fi modificate cerintele stabilite de autoritatea contractanta in sensul introducerii de noi testari obligatorii sau de modificare a timpului de contact maxim nu au nici acestea o justificare legala.

Asa cum am afirmat si anterior, autoritatea contractanta are libertatea de a decide specificatiile tehnice, modul de testare a produselor pe care urmeaza sa le achizitioneze si conditiile in care sa fie efectuate acestea, atata timp cat acestea nu sunt de natura sa restrictioneze in mod discriminatoriu participarea la procedura.

De asemenea, autoritatea contractanta a oferit justificari solide privind cerinta ca produsul ofertat pentru lotul 1 sa fie sub forma lichida.

In ceea ce priveste documentatia pentru lotul 2, contestatorul SC „„SRL solicita autoritatii contractante:

-să precizeze specificația de spectru de activitate „Bactericidă/Fungicidă: EN 13697” în sensul ca ofertanții trebuie să prezinte testări conform standardului EN 13697 atât pentru dovedirea efectului bactericid, cât și a celui fungicid.

-modificarea timpului de contact maxim de 30 minute indicat în prevederi, la nivelul de 60 minute.

Asa cum am argumentat anterior solicitarile contestatorului de a fi modificate cerintele stabilite de autoritatea contractanta in sensul introducerii de noi testari obligatorii sau de modificare a timpului de contact maxim nu au o justificare legala.

In ceea ce priveste documentatia pentru lotul 7, contestatorul SC „„SRL are aceeasi solicitare ca si contestatorul SC „„SRL, de eliminare a cerinței „Să fie compatibil cu aparatul nebulizator de productie a aerosolilor Nocospray 2 aflat în dotarea spitalului”, solicitare care urmeaza a fi respinsa pentru motivele anterior prezentate.

În consecință, în temeiul prevederilor art. 26 alin. (6) din Legea nr. 101/2016, Consiliul va respinge ca nefondate contestățiile formulate de SC „„SRL și SC „„SRL în contradictoriu cu

Pentru aceste motive,

în baza legii și a mijloacelor de probă aflate la dosar,

CONSILIUL DECIDE:

În temeiul prevederilor art. 26 alin. (6) din Legea nr. 101/2016, respinge ca nefondate contestațiile formulate de SC ,,SRL și SC ,,SRL în contradictoriu cu

Prezenta decizie este obligatorie pentru părți, în conformitate cu dispozițiile art. 28 alin. (1) din Legea nr. 101/2016 și poate fi atacată cu plângere, în temeiul art. 29 din același act normativ, în termen de 10 zile de la comunicare.

.....

.....

.....